

Bruks- och monteringsanvisning Kyl/frys-kombination



Läs **ovillkorligen** bruksanvisningen innan du installerar och använder kyl/frys-kombinationen.

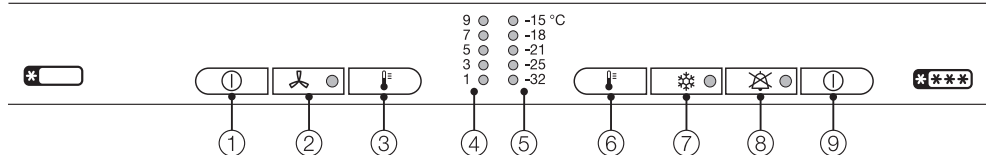
Därmed undviker du personskador och skador på kyl/frys-kombinationen.

Innehållsförteckning

Beskrivning av kyl/frys-kombinationen	4
Bidra till att skona miljön	6
Säkerhetsanvisningar och varningar	7
Energispartips	16
Koppla in och stänga av kyl/frys-kombinationen	18
Stänga av kyldelen separat	19
Om kyl/frys-kombinationen ska stå oanvänd en längre tid	19
Rätt temperatur	20
. . . i kyldelen	20
. . . i frysdelen	20
Ställa in temperatur	20
Temperaturindikering	21
Möjliga inställningsvärden för temperatur	21
Varningssignal	23
Temperaturlarm	23
Dörrlarm	23
Använda snabbkylningsfunktionen och DynaCool	24
Snabbinfrysningsfunktionen	24
DynaCool - dynamisk fläktkylning 	25
Förvara livsmedel i kyldelen	26
Olika kylzoner	26
Vad som inte är lämpligt att förvara i kyldelen	27
Vad du bör tänka på redan när du köper dina livsmedel	28
Förvara livsmedel rätt	28
Frukt och grönsaker	28
Livsmedel med hög proteinhalt	28
Ändra inredningen	29
Flytta hyllplan	29
Flytta dörrhyllor och flaskhyllor	29

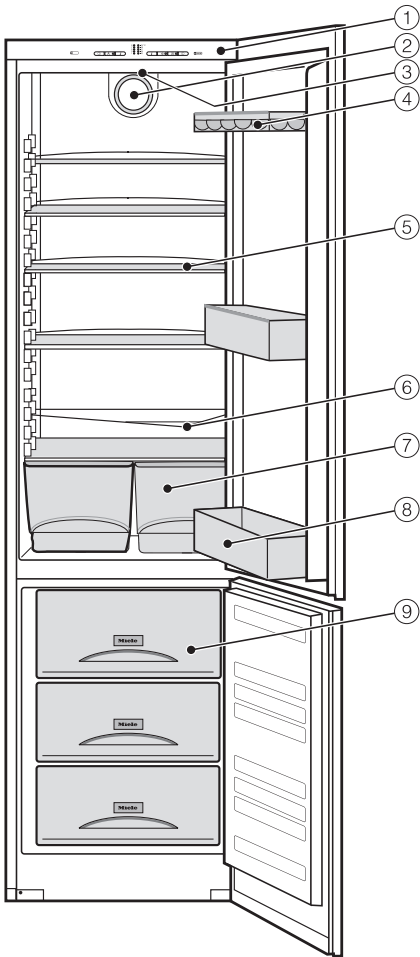
Frysa in och förvara livsmedel	30
Maximal infrysningsmängd	30
Vad händer när man fryser in färska livsmedel?	30
Förvara färdig djupfrost mat	30
Frysa in livsmedel själv	31
Att tänka på före infrysningen	31
Förpackningar	31
Innan livsmedlen läggs in i frysdelen	32
Infrysning	32
Tina upp djupfrysta livsmedel	33
Frysa in isbitar	33
Snabbkyla dryck	33
Automatisk avfrostning	34
Rengöring	35
Insida och tillbehör	35
Dörrar och sidoväggar	36
Ventilationsöppningar	37
Dörrtätning	37
Hur man klarar av mindre fel själv	38
Ljud från kyl/frys-kombinationen - orsaker	40
Miele service och garanti	41
Garantitid och garantivillkor	41
Anvisningar för testinstitut	42
Elanslutning	43
Uppställningsanvisningar	44
Uppställningsplats	44
Klimatklass	44
Ventilation	45
Kyl/frys-kombination med medföljande väggavståndshållare	45
Ställa upp kyl/frys-kombinationen	45
Rikta kyl/frys-kombinationen	45
Stötta upp frysskåpsdörren	46
Kyl/frys-kombinationens mått	47
Ändra dörrupphängning	48
Rikta kyl/frys-kombinationens dörrar	54
Bygga in kyl/frys-kombinationen	55
Adresser	59

Beskrivning av kyl/frys-kombinationen



- ① Tillknapp för både kyl- och frysdelen och
Till/Frånknapp för separat till- och
frånkoppling av kyldelen
- ② Knapp för DynaCool (dynamisk fläkt-
kylning) samt kontrollampa
- ③ Knapp för inställning av temperatur i
kyldelen
- ④ Temperaturindikering för kyldelen
- ⑤ Temperaturindikering för frysdelen
- ⑥ Knapp för inställning av temperatur i
frysdelen
- ⑦ Knapp för snabbinfrysning samt kon-
trollampa
- ⑧ Knapp för avstängning av varnings-
signal samt kontrollampa
- ⑨ Huvudknapp för till- och
frånkoppling av både kyl- och frys-
delen

Beskrivning av kyl/frys-kombinationen



- ① Manöverpanel
- ② Fläkt
- ③ Innerbelysning
- ④ Dörrhylla med ägghållare
- ⑤ Hyllplan
- ⑥ Uppsamlingsränna och avloppsrör för avfrostningsvatten
- ⑦ Fukt- och grönsakslådor
- ⑧ Flaskhylla
- ⑨ Frysldådor

Bidra till att skona miljön

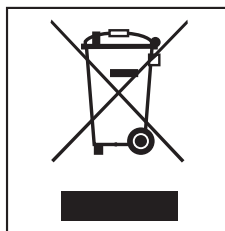
Transportförpackning

Emballaget skyddar kyl/frys-kombinationen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall. Din återförsäljare kan återta transportförpackningen för återvinning.

Hantering av uttjänad kyl/frys-kombination

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller också skadliga ämnen som har nödvändiga beståndsdelar för dess funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador för människors hälsa och för miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade kyl/frys-kombinationen i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation.

Se till att rören i kyl/frys-kombinationen inte går sönder innan den lämnas in för miljövänligt omhändertagande så att köldmediet i kylkretsloppet och oljan i kompressorn inte läcker ut.

Se till att den uttjänade kyl/frys-kombinationen förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande. Se även information i denna bruksanvisning i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

Denna kyl/frys-kombination uppfyller gällande säkerhetskrav. Ett felaktigt bruk kan leda till person- och sakskador.

Läs bruksanvisningen noga innan kyl/frys-kombinationen tas i bruk. Den innehåller viktig information om inbyggnad, säkerhet, användning och skötsel. Genom att läsa bruksanvisningen skyddar du dig själv och undviker skador på kyl/frys-kombinationen.

Miele tar inget ansvar för skador som orsakats av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Användningsområde

► Kyl/frys-kombinationen är avsedd att användas i privata hushåll och i hushållsliknande miljöer. Den är inte avsedd att användas utomhus.

► Kyl/frys-kombinationen är endast avsedd att användas i hushåll för kylning och förvaring av livsmedel samt för förvaring av frysta livsmedel och infrysning av färska livsmedel samt beredning av is. All annan användning är otillåten.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Kyl/frys-kombinationen lämpar sig inte för lagring och kylning av mediciner, blodplasma, laboratoriepreparat och liknande ämnen eller produkter. Vid sådan användning kan de lagrade sakerna/varorna skadas eller förstöras. Kyl/frys-kombinationen är inte lämpad att användas på platser där det finns risk för explosioner. Miele ansvarar inte för skador som har uppkommit till följd av otillåten eller felaktig användning.

► Personer som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor, eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap, inte är kapabla att använda kyl/frys-kombinationen på ett säkert sätt måste hållas under uppsikt vid användningen.

De får använda kyl/frys-kombinationen utan uppsikt endast om de fått utbildning så att de kan använda den på ett säkert sätt. De som använder kyl/frys-kombinationen måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.

Om det finns barn i hemmet

► Barn under åtta år bör hållas borta från kyl/frys-kombinationen. De får endast använda den under uppsikt.

► Barn från åtta år och uppåt får endast använda kyl/frys-kombinationen utan uppsikt om de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Om barn ska använda kyl/frys-kombinationen måste de kunna se och förstå riskerna med att använda den på ett felaktigt sätt.

► Barn får inte rengöra eller underhålla kyl/frys-kombinationen utan uppsikt.

► Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av kyl/frys-kombinationen. Låt aldrig barn leka med kyl/frys-kombinationen.

► Risk för kvävning! Barn som leker med förpackningsmaterialet (till exempel plastfolie) kan linda in sig i det eller dra det över huvudet och kvävas. Låt inte barn komma i kontakt med förpackningsmaterial.

Teknisk säkerhet

► Kylsystemets täthet är kontrollerad. Kyl/frys-kombinationen uppfyller gällande säkerhetsbestämmelser och EG-riktlinjer.

► Denna kyl/frys-kombinationen innehåller köldmediet isobutan (R600a), en miljömässigt hållbar men ändå brännbar naturgas. Det skadar inte ozonskiktet och förstärker inte växthuseffekten. Användningen av detta miljöanpassade köldmedium har delvis lett till ökat driftljud. Förutom ljud från kompressorn kan det också uppstå strömningsljud i hela kylsystemet. Dessa effekter är tyvärr omöjliga att undvika men påverkar inte kyl/frys-kombinationens prestanda. Se till att inga delar av kylsystemet skadas under transport och vid uppställning och inbyggnad. Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador!

Vid skador på kyl/frys-kombinationen bör du

- undvika öppen eld och saker som är lättantända
- bryta strömmen till kyl/frys-kombinationen
- vädra rummet där kyl/frys-kombinationen står i några minuter och
- kontakta Miele service.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Ju mer köldmedium en kyl/frys-kombination innehåller, desto större måste rummet där den står vara. Om det skulle uppstå läckage kan det i alltför små rum bildas en lättantändlig blandning av gas och luft.

Rummet måste vara minst 1 m³ per 8 g köldmedium. Mängden köldmedium framgår av typskylten som finns inuti kyl/frys-kombinationen.

► För att undvika skador måste anslutningsdata (säkring, spänning och frekvens) på typskylten överensstämma med elnätets. Jämför dessa innan du ansluter kyl/frys-kombinationen. Låt i tveksamma fall en elektriker kontrollera installationen.

► Kyl/frys-kombinationens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt i tveksamma fall en elektriker kontrollera elinstallationen.

► För att undvika risker för användaren måste anslutningskabeln, om den är skadad, bytas ut av Miele service eller en av Miele auktoriserad fackman.

► Grenuttag och förlängningskablar uppfyller inte den nödvändiga säkerheten (brandfara). Anslut därför inte kyl/frys-kombinationen till elnätet med något av dessa.

► Om spänningsförande delar eller nätanslutningen kommer i kontakt med fukt kan det ge upphov till kortslutning. Ta därför inte kyl/frys-kombinationen i bruk på fuktiga platser där exempelvis mycket fukt och stänk kan förekomma (till exempel garage, tvättstugor och så vidare).

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Kyl/frys-kombinationen får inte användas på platser som inte är fasta (till exempel båtar).
- ▶ Skador på kyl/frys-kombinationen kan utgöra en fara för din säkerhet. Kontrollera att kyl/frys-kombinationen inte har några synliga skador. Ta aldrig en skadad kyl/frys-kombination i bruk.
- ▶ Vid installation, underhåll och reparation måste strömmen till kyl/frys-kombinationen vara bruten. Det är den endast i något av följande fall:
 - När säkringarna är frånslagna.
 - När skruvsäkringarna är helt utskruvade.
 - När anslutningskabeln är utdragen ur eluttaget.
Dra i stickproppen, inte i anslutningskabeln, för att bryta strömmen.
- ▶ Ej fackmässig installation, underhållsarbete eller reparation kan innebära allvarlig fara för användaren. Installation och service får endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad fackman.
- ▶ Garantin upphör om kyl/frys-kombinationen repareras av någon annan än av Miele auktoriserad service.
- ▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls. Defekta delar får endast bytas ut mot Miele's originalreservdelar.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Användning

► Beroende på kyl/frys-kombinationens klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas. Klimatklassen framgår av typskylten på kyl/frys-kombinationens insida. En lägre rumstemperatur leder till att kompressorn står stilla längre perioder vilket medför att kyl/frys-kombinationen inte kan hålla rätt temperatur.

► För att säkerställa en fungerande ventilation får ventilationsöppningarna inte täckas för. Om ventilationsöppningarna täcks för ökar energiförbrukningen och skador på kyl/frys-kombinationen kan inte uteslutas.

► Om fett- eller oljehaltiga livsmedel förvaras i kyldelen eller i kylskåpsdörren, se till att det fett eller den olja som eventuellt rinner ut inte kommer i kontakt med kyldelens plastdelar. Då kan spänningssprickor bildas i plasten som kan leda till att plasten spricker helt.

► Förvara inga explosiva ämnen eller produkter med antändliga drivgaser (till exempel sprayburkar) i kyl/frys-kombinationen. Lättantändliga gasblandningar kan antändas av elektriska komponenter. Brand- och explosionsrisk!

► Använd inga elektriska maskiner i kyl/frys-kombinationen (till exempel för att tillverka mjukglass). Det kan leda till att det uppstår gnistor. Explosionsrisk!

► Förvara inte flaskor eller burkar med kolsyrahaltiga drycker eller vätskor som kan frysa i frysdelen. Burkarna och flaskorna kan explodera och orsaka personskador, skador på kyl/frys-kombinationen och livsmedel.

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Flaskor som har förvarats i frysdelen för snabbkylning måste tas ut igen inom en timme. Annars kan de explodera. Risk för personskador, skador på kyl/frys-kombinationen samt livsmedel!
- ▶ Ta inte i frysvaror och metalledar med våta händer. Händerna kan frysa fast. Risk för skador!
- ▶ Stoppa aldrig isglass eller isbitar, som kommer direkt ur frysen, i munnen. Den mycket låga temperaturen medför risk för att munnen eller tungan fryser fast vid frysgodset. Risk för skador!
- ▶ Frys inte in delvis eller helt upptinade livsmedel igen. Förbruka dem så snabbt som möjligt, annars sjunker livsmedlens näringsvärde och de förstörs. Upptinade livsmedel kan frysas in igen efter det att de har tillagats.
- ▶ Vid förtäring av livsmedel som förvarats för länge finns risk för matförgiftning.
Hållbarheten beror på flera faktorer såsom livsmedlets färskhet, dess kvalitet och förvaringstemperatur. Kontrollera livsmedelstillverkarens uppgifter om hållbarhetsdatum och förvaring!
- ▶ Använd endast originaltillbehör från Miele. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.

Säkerhetsanvisningar och varningar

För kyl/frys-kombinationer i rostfritt gäller:

- ▶ Sätt aldrig fast självhäftande lappar, genomskinlig tejp, skydds-tejp eller något annat med klister på dörrarna. Ytskiktet skadas och förlorar sin smutsavvisande effekt.
- ▶ Kyl- och frysskåpsdörrens ytskikt är känsligt mot repor. Till och med magneter kan orsaka repor.

Rengöring och skötsel

- ▶ Behandla aldrig kyl/frys-kombinationens dörrtätningar med olja eller fett.
Tätningslisterna blir då porösa med tiden.
- ▶ Ångan i en ångrengörare kan komma åt spänningsförande delar och orsaka kortslutning.
Använd därför aldrig ångrengörare vid rengöring av kyl/frys-kombinationen.
- ▶ Använd inga spetsiga eller vassa föremål för att
 - ta bort frost- och isskikt
 - lossa fastfrusna livsmedel.Då tar kylslingorna skada och kyl/frys-kombinationen slutar fungera.
- ▶ Ställ aldrig in elektriska värmeelement eller stearinljus i kyl/frys-kombinationen för att påskynda avfrostningen. Plastmaterialet skadas.
- ▶ Använd inte spray eller avisningsmedel. De kan bilda explosiva gaser, innehålla för plasten skadliga lösnings- eller drivmedel eller vara hälsovådliga.

Transport

- ▶ Transportera alltid kyl/frys-kombinationen stående och i transportförpackningen. Detta för att undvika skador.
- ▶ Transportera kyl/frys-kombinationen tillsammans med någon eftersom den är tung. Risk för personskador samt skador på kyl/frys-kombinationen!

Hantering av uttjänad kyl/frys-kombination

- ▶ Se till att göra dörrlåsen obrukbara innan kyl/frys-kombinationen lämnas in för återvinning.
Därmed förhindras att barn som leker råkar låsa in sig och därmed utsätts för livsfara.
 - ▶ Skada inga delar av kyl/frys-kombinationens kylsystem genom att exempelvis
 - sticka hål på förångarens kylmedelskanaler
 - bryta av rörledningar
 - skrapa av ytbeläggningar.
- Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador.

Energispartips

	Normal energiförbrukning	Ökad energiförbrukning
Uppställning och skötsel	I rum som kan vädras.	I stängda rum som inte kan vädras.
	Skyddad från direkt solstrålning.	I direkt solstrålning.
	Inte bredvid en värmekälla (element eller spis).	Bredvid en värmekälla (element eller spis).
	Vid idealisk rumstemperatur på 20 °C.	Vid hög rumstemperatur.
	Täck inte över ventilationsöppningarna och rengör dem regelbundet från damm.	Vid övertäckta och dammiga ventilationsöppningar.
	Damma av kylaggregat och metallgaller (värmeväxlare) på baksidan av kyl/frys-kombinationen minst en gång om året.	Vid damm på kylaggregat och metallgaller (värmeväxlare).
Temperaturinställning	Kyl del 4 till 5 °C Frys del -18 °C	Vid hög inställning. Ju lägre temperatur, desto högre energiförbrukning!

	Normal energiförbrukning	Ökad energiförbrukning
Användning	När lådorna, hyllplanen och dörrhyllorna är placerade som vid leverans.	
	Öppna dörrarna endast vid behov och så kort tid som möjligt. Sortera livsmedlen väl.	Att dörrarna öppnas ofta och länge leder till kylförlust och att varm rumsluft strömmar in. Kyl/frys-kombinationen försöker kyla ner temperaturen och kylaggregatets gångtid ökar.
	Ta med en kylväska när du handlar och placera ut livsmedlen jämnt i kyl/frys-kombinationen. Ställ tillbaka mat som du har tagit ut så snabbt som möjligt innan den blir för varm. Låt varm mat och dryck svalna innan den ställs in i kyl/frys-kombinationen.	Varm mat och rumstempererade livsmedel för med sig värme in i kyl/frys-kombinationen. Kyl/frys-kombinationen försöker sänka temperaturen och kylaggregatets gångtid ökar.
	Förpacka livsmedlen väl eller förvara dem väl övertäckta.	Avdunstning och kondensering av vätska i kylskåpet orsakar kylförlust.
	Låt frysta livsmedel tina i kylskåpet.	
	Lådor och hyllplan ska inte vara överfyllda. Om de är överfyllda kan inte luften cirkulera ordentligt.	

Koppla in och stänga av kyl/frys-kombinationen

Innan du använder kyl/frys-kombinationen första gången

Förpackningsmaterial

- Ta bort allt förpackningsmaterial som finns inuti kyl/frys-kombinationen.

Skyddsfilm

Listerna i rostfritt inuti kyl/frys-kombinationen är försedda med skyddsfilm.

Om kyl/frys-kombinationen är i rostfritt utförande är även dörrarna, eventuellt också sidorna, försedda med skyddsfilm.

- Dra av skyddsfilmen först när kyl/frys-kombinationen är på den plats där den ska stå.

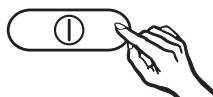
Rengöra kyl/frys-kombinationen

Beakta ovillkorligen rengöringsanvisningarna i avsnittet "Rengöring".

- Rengör kyl/frys-kombinationen invändigt och även alla tillbehör. Använd ljummet vatten och torka sedan allt torrt med en trasa.

Koppla in kyl/frys-kombinationen

Med huvudknappen till höger kan kyl- och frysdelen kopplas in samtidigt. Samtidig inkoppling är också möjlig med den vänstra Tillknappen.



- Tryck på huvudknappen till höger.

Temperaturindikeringen för kyldelen visar den inställda temperaturen. Temperaturindikeringen för frysdelen och kontrollampen för varningssignalens avstängningsknapp blinkar tills det är tillräckligt kallt i frysdelen.

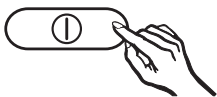
Kyl/frys-kombinationen börjar kylas ner och innerbelysningen i kyldelen lyser när dörren är öppen.

Låt kyl/frys-kombinationen förkylas några timmar så att temperaturen är tillräckligt låg innan du lägger in livsmedel.

Lägg in livsmedlen i frysdelen först när temperaturen är tillräckligt låg (minst -18 °C).

Koppla in och stänga av kyl/frys-kombinationen

Stänga av kyl/frys-kombinationen

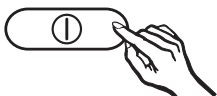


- Tryck på huvudknappen till höger tills båda temperaturindikeringarna släcks.

Innerbelysningen släcks och kylaggregatet stängs av.

Stänga av kyldelen separat

Kyldelen kan stängas av separat medan frysdelen fortfarande är inkopplad. Denna möjlighet kan till exempel användas vid semester.



- Tryck på Till/Frånknappen för kyldelen till vänster tills temperaturindikeringen för kyldelen släcks.

Innerbelysningen släcks och kyldelen stängs av.

Temperaturindikeringen för frysdelen fortsätter att lysa.

Koppla in kyldelen igen

- Tryck åter på Till/Frånknappen till vänster.

Kyldelens temperaturindikering lyser. Kylningen av kyldelen påbörjas och innerbelysningen tänds när dörren öppnas.

Om kyl/frys-kombinationen ska stå oanvänd en längre tid

Om kyl/frys-kombinationen inte ska användas under en längre tid:

- Stäng av den.
- Dra ut stickproppen eller skruva ur säkringen.
- Rengör kyl/frys-kombinationen.
- Låt dörrarna stå öppna en aning för att undvika dålig lukt.

Om kyl/frys-kombinationen är avstängd en längre tid men inte är rengjord kan det bildas mögel om dörrarna är stängda.

Rätt temperatur

Det är mycket viktigt att livsmedlen förvaras i rätt temperatur. Normalt förstörs livsmedel snabbt av mikroorganismer men med rätt förvaringstemperatur kan processen förhindras eller fördröjas. Temperaturen påverkar mikroorganismernas tillväxttakt. Nedbrytningsprocessen av livsmedlen går långsammare ju lägre temperaturen är.

Temperaturen i kyl/frys-kombinationen stiger

- ju oftare dörrarna öppnas och ju längre tid de står öppna
 - ju mer livsmedel som förvaras
 - ju varmare livsmedlen som läggs in är
 - ju högre den omgivande rumstemperaturen är.
- Beroende på kyl/frys-kombinationens klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas.

... i kyldelen

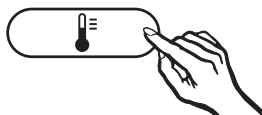
Vi rekommenderar en temperatur på **5 °C** i mitten av kyldelen.

... i frysdelen

För infrysning och längre förvaring av färska livsmedel måste temperaturen vara minst **-18 °C**. Vid denna temperatur har tillväxten av mikroorganismer i stort sett avstannat. Så snart temperaturen stiger över -10 °C börjar mikroorganismerna bryta ner livsmedlen vilket minskar hållbarheten. Därför ska delvis eller helt tinade livsmedel tillagas (kokas eller stekas) innan de fryses in igen. De höga temperaturerna dödar de flesta mikroorganismerna.

Ställa in temperatur

Temperaturen i kyl- respektive frysdelen kan ändras separat med knappen för inställning av temperatur.



- Tryck upprepade gånger på knappen för inställning av temperatur tills den önskade temperaturen visas i temperaturindikeringen.

När du trycker på knappen första gången visas den senast valda temperaturen blinkande.

Då ändras temperaturen löpande. När du når den högsta inställningen börjar räkneverket om från början med den lägsta inställningen.

Den nya inställda temperaturen tas automatiskt över efter en liten stund. Den inställda temperaturen för kyldelen lyser. Den inställda temperaturen för frysdelen blinkar tills rätt temperatur är uppnådd.

Inom de temperaturspann som visas för kyl- och frysdelen kan temperaturen ställas in något lägre.

Denna inställningsmöjlighet visas i följande exempel:

Mellan -15 och -18 °C ska temperaturen ställas in något lägre i frysdelen:

- Tryck upprepade gånger på knappen för inställning av temperatur tills kontrollampan för -15 °C lyser.
- Tryck in knappen för inställning av temperatur igen i cirka 5 sekunder.

Den lägre inställningen inom temperaturspannet är nu inställd. Detta syns emellertid inte i temperaturindikeringen.

Temperaturindikering

Temperaturindikeringen på manöverpanelen visar alltid den **önskade** temperaturen.

Möjliga inställningsvärden för temperatur

Temperaturen kan ställas in:

- från 1 °C till 9 °C i kyldelen.
- från -15 °C till -32 °C i frysdelen.

Om den lägsta temperaturen kommer att kunna uppnås beror på uppställningsplats och rumstemperatur. Vid hög rumstemperatur är det inte alltid möjligt att uppnå den lägsta temperaturen.

Aktuell **temperaturindikering blinkar** när en ny temperatur ställs in.

Den önskade temperaturen i **temperaturindikeringen för frysdelen blinkar** också när

- temperaturen i frysdelen inte är inom det möjliga området för temperaturindikeringen
- temperaturen i frysdelen har stigit flera grader för att informera om en kylförlust.

Samtidigt blinkar kontrollampan för varningssignal.

Rätt temperatur

Det inverkar inte på livsmedlen om temperaturen stiger kortfristig på grund av att

- dörrarna har stått öppna en något längre tid, till exempel när större mängder livsmedel läggs in eller tas ut ur kyl/frys-kombinationen
- du fryser in färska livsmedel.

Om temperaturen överstiger $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ en längre tid bör du kontrollera om livsmedlen har tinat delvis eller helt. Livsmedlen bör i så fall förbrukas snarast.

Kyl/frys-kombinationen är utrustad med ett varningssystem för att temperaturen i frysdelen inte ska kunna stiga obemärkt och för att undvika energiförlust om dörrarna skulle stå öppna.

Koppla in varningssystemet

Varningssystemet är automatiskt alltid funktionsklart. Det behöver inte kopplas in separat.

Temperaturlarm

Om **frystemperaturen** stiger och det blir varmare ljuder en varningssignal samtidigt som temperaturindikeringen för frysdelen och kontrollampan för varningssignal blinkar.

Den inställda temperaturen avgör vad som räknas som för hög temperatur.

Ljudsignalen och den optiska signalen aktiveras till exempel

- när det strömmar in för mycket varm luft när du lägger in, tar ut eller placerar om livsmedel
- när du fryser in en större mängd livsmedel
- efter ett långt strömavbrott
- om kyl/frys-kombinationen skulle vara defekt.

Om temperaturen överstiger -18°C en längre tid bör du kontrollera om livsmedlen har tinat delvis eller helt. Livsmedlen bör i så fall förbrukas snarast.

Så snart den inställda temperaturen i frysdelen är uppnådd stängs varningssignalen av, temperaturindikeringen slutar blinka och kontrollampan för varningssignal släcks.

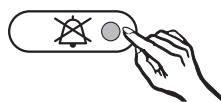
Dörrlarm

När en av dörrarna har stått öppen längre än 60 sekunder ljuder en varningssignal.

Så snart dörren stängs tystnar varningssignalen.

Stänga av varningssignalen i förtid

Om du skulle bli störd av varningssignalen kan du stänga av den i förtid.



- Tryck på varningssignalens avstängningsknapp.

Varningssignalen stängs av. Temperaturen och kontrollampan för varningssignal fortsätter blinka tills alarmläget är över.

Använda snabbkylningsfunktionen och DynaCool

Snabbinfrysningsfunktionen

För optimal infrysning av livsmedel måste snabbinfrysningsfunktionen kopplas in innan de färska livsmedlen ska frysas in.

På detta sätt blir livsmedlen snabbare genomfrysta och näringsvärde, vitaminer, utseende och smak bevaras.

Undantag:

- Om du lägger in redan djupfrysta varor.
- Om du fryser in högst 2 kg färska livsmedel dagligen.

Koppla in snabbinfrysningsfunktionen

Snabbinfrysningsfunktionen måste kopplas in **6 timmar innan livsmedlen läggs in**. Ska den **maximala infrysningsskapaciteten** utnyttjas **måste snabbinfrysningsfunktionen kopplas in 24 timmar innan** livsmedlen läggs in.



- Tryck på knappen för snabbinfrysning tills kontrollampen lyser.

Temperaturen i kyl/frys-kombination sjunker eftersom den arbetar med högsta kyleffekt.

Stänga av snabbinfrysningsfunktionen

Snabbinfrysningsfunktionen stängs av automatiskt efter cirka 65 timmar. Kontrollampen släcks och kyl/frys-kombinationen arbetar vidare med normal kyl-effekt.

För att spara energi kan snabbinfrysningsfunktionen stängas av så snart frysen når en **konstant** temperatur av minst -18 °C.

- Tryck på knappen för snabbinfrysning tills kontrollampen släcks.

Frysen börjar arbeta med normal effekt.

Använda snabbkylningsfunktionen och DynaCool

DynaCool - dynamisk fläktkylning

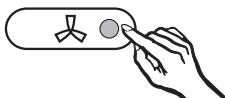
Utan dynamisk fläktkylning (DynaCool) uppstår olika kylzoner i kyldelen på grund av den naturliga luftcirkulationen (den kalla, tunga luften sjunker nedåt). Dessa kylzoner ska användas på rätt sätt (se avsnittet "Hur man bäst utnyttjar kyldelen").

Om man någon gång vill lägga in en större mängd likartade livsmedel (till exempel för en fest), är det med hjälp av den dynamiska fläktkylningen möjligt att uppnå en relativt jämn temperaturfördelning i alla kyldelens zoner. På detta sätt kyls alla livsmedel i kyldelen ungefär lika mycket.

Temperaturen kan fortfarande regleras via **knappen för inställning av temperatur**.

Den dynamiska fläktkylningen bör även kopplas in vid:

- hög rumstemperatur (från cirka 30 °C)
- hög luftfuktighet.



Koppla in dynamisk fläktkylning

- Tryck på knappen för dynamisk fläktkylning, tills kontrollampan lyser.

Se till att fläktöppningen på den bakre väggen inte täcks för. Annars garanteras inte en jämn temperaturfördelning.

Stänga av dynamisk fläktkylning

Eftersom energiförbrukningen ökar något när den dynamiska fläktkylningen är inkopplad, ska denna stängas av när kyldelen används under normala villkor.

- Tryck på knappen för dynamisk kylning  så att kontrollampan släcks.

Fläkten stängs av automatiskt när kyldelens dörr öppnas.

Förvara livsmedel i kyldelen

Olika kylzoner

På grund av den naturliga luftcirkulationen uppstår olika temperaturzoner i kyldelen. Den kalla, tunga luften sjunker. Utnyttja de olika kylzonerna för bästa möjliga förvaring av livsmedlen.

Detta är en kyl/frys-kombination med dynamisk fläktkyllning. När denna funktion är inkopplad är temperaturen relativt jämn i hela kyldelen. På så vis märks knappt de olika kylzonerna.

Den varmaste zonen

Den varmaste zonen i kyldelen är högst upp vid kylskåpsdörren. Här placerar du med fördel till exempel smör och ost. På så vis blir smöret lätt att bre och osten behåller sin arom.

Den kallaste zonen

Den kallaste zonen är direkt ovanför frukt- och grönsakslådan (beroende på modell) och mot den bakre väggen.

Använd dessa zoner för alla känsliga livsmedel och livsmedel som förstörs fort, som exempelvis

- fisk, kött och fågel
- korvar och färdiglagad mat
- ägg- eller gräddrätter och bakverk med grädde
- färsk deg, kak-, pizza- och pajdeg
- färskost och andra liknande produkter
- folieförpackade grönsaker och färska livsmedel med ett hållbarhetsdatum som baseras på förvaring i högst 4 °C.

Förvara inga explosiva ämnen eller produkter med antändliga drivgaser (till exempel sprayburkar) i kyldelen. Explosionsrisk!

Om livsmedel som innehåller fett eller olja förvaras i kyldelen eller i kylskåpsdörren ska du vara mycket noga med att se till att fett eller olja som eventuellt rinner ut inte kommer i kontakt med kyl/frys-kombinationens plastdelar.

Det kan uppstå spänningssprickor i plasten som sedan kan leda till att plasten spricker.

Livsmedel får inte komma åt kyldelens bakre vägg. De kan då frysa fast mot den.

Förvara livsmedlen med lite mellanrum mellan varandra så att luften kan cirkulera.

Täck inte över fläkten på baksidan. Den är viktig för kyleffekten.

Vad som inte är lämpligt att förvara i kyldelen

Vissa livsmedel lämpar sig inte för förvaring i kylskåp vid temperaturer under 5 °C eftersom de är känsliga mot kyla. Beroende på livsmedel kan utseende, konsistens, smak och/eller vitaminhalt ändras om de förvaras för kallt.

Exempel på livsmedel som är känsliga mot kyla:

- ananas, avokado, banan, granatäpple, mango, melon, papaya, passionsfrukt, citrusfrukter (som till exempel citroner, apelsiner, mandariner och grapefrukt)
- frukt som ska mogna
- aubergine, gurka, potatis, paprika, tomat och zucchini
- hårdost (som till exempel parmesan).

Förvara livsmedel i kyldelen

Vad du bör tänka på redan när du köper dina livsmedel

Den viktigaste förutsättningen för lång förvaring är hur färska livsmedlen är när de läggs in i kyldelen. Hur färska livsmedlen är från början har en avgörande betydelse för hur länge de kan förvaras. Tänk också på hållbarhetsdatum och rätt förvaringstemperatur.

Kylkedjan bör i möjligaste mån vara obruten. Tänk också på att inte lämna livsmedel för länge i en varm bil.

Tips: Ta med en kylväska när du handlar och placera ut livsmedlen jämnt i kyldelen.

Förvara livsmedel rätt

Förvara livsmedlen som regel endast **övertäckta eller förpackade**. På så sätt undviker du att livsmedlen tar åt sig lukt, att de torkar och att eventuella bakterier överförs mellan livsmedlen. Detta är särskilt viktigt vid förvaring av animaliska livsmedel.

Vid korrekt temperatur och hygien kan livsmedlens hållbarhet förlängas väsentligt.

Frukt och grönsaker

Frukt och grönsaker kan emellertid förvaras oförpackade i frukt- och grönsakslådorna (beroende på modell).

Livsmedel med hög proteinhalt

Tänk på att livsmedel som innehåller mycket protein förstörs snabbare.

Det vill säga skaldjur förstörs snabbare än fisk, och fisk förstörs snabbare än kött.

Flytta hyllplan

Hyllplanen kan flyttas och anpassas till matvarornas höjd.

- Lyft hyllplanet något, dra det en bit framåt, lyft det med ursparningen över hyllhållarna och sätt sedan in hyllplanet på valfri höjd.

Kanten längst bak på hyllplanet ska peka uppåt så att livsmedlen inte kommer åt kyldelens bakre vägg och fryser fast.

Hyllplanen är säkrade med utdrags-spärrar så att de inte oavsiktligt ska kunna dras ut.

Flytta dörrhyllor och flaskhyllor

- Skjut dörrhyllan och/eller flaskhyllan uppåt och lyft ut den rakt utåt.
- Sätt in dörrhyllan/flaskhyllan på valfritt ställe. Se till att den sitter fast och är ordentligt nertryckt i hållarna.

Frysa in och förvara livsmedel

Maximal infrysningsmängd

För att livsmedlen ska bli genomfrysade så snabbt som möjligt får den maximala infrysningsmängden inte överskridas. Den maximala infrysningskapaciteten inom 24 timmar framgår av typskylten "Infrysningskapacitet ...kg/24 h".

Den på typskylten angivna maximala infrysningskapaciteten har beräknats enligt normen DIN EN ISO 15502.

Vad händer när man fryser in färska livsmedel?

Färska livsmedel bör frysas in så snabbt som möjligt för att näringsvärde, vitaminer, utseende och smak ska bevaras på bästa sätt.

Ju långsammare livsmedel blir genomfrysade, desto mer vätska läcker ut ur livsmedelscellerna. Vätskan hamnar utanför cellerna som då skrupnlar. När livsmedlen sedan tinas upp kan bara en del av vätskan tränga tillbaka in i cellerna.

Livsmedlen förlorar på så sätt mycket vätska. Detta visar sig i vätskeansamlingen som bildas under det tinade livsmedlet.

Om livsmedlen genomfrysas snabbt hinner inte så mycket vätska tränga ut ur cellerna. Cellerna skrupnlar i väsentligt mindre grad.

När livsmedlet tinas upp kan den mindre mängden vätska utanför cellerna tränga in igen och på så sätt minska vätskeförlusten. Detta visar sig genom att det bara bildas en liten vätskeansamling under livsmedlet.

Förvara färdig djupfrost mat

Vid köp av färdig djupfrost mat, kontrollera följande redan i livsmedelsbutik-
en:

- att förpackningen inte är skadad
- hållbarhetsdatum
- frystemperaturen i butikens frysdisk. Om frysens temperatur är varmare än -18 °C förkortas livsmedlets hållbarhet.

- Vänta med att köpa djupfrysade livsmedel till sist och transportera gärna dessa i tidningspapper eller i en kylväska.
- Lägg in de djupfrysade livsmedlen direkt i frysdelen.

Frys inte in delvis eller helt upptinade livsmedel igen. Tinade livsmedel kan åter frysas in efter det att de har tillagats (kokats eller stekts).

Frysa in livsmedel själv

Använd endast färska och fullgoda livsmedel.

Att tänka på före infrysningen

- **Lämpligt att frysa in** är:
färskt kött, fågel, vilt, fisk, grönsaker, örter, färsk frukt, mejeriprodukter, bakverk, matrester, äggula, äggvita och många färdiglagade rätter.
- Vad som **inte är lämpligt att frysa in**:
vindruvor, sallad, rädisor, rättika, crème fraiche och liknande, majonnäs, hela ägg med skal, lök, hela råa äpplen och päron.
- För att färg, smak, arom och C-vitamin ska bibehållas bör grönsakerna förvällas innan de fryses in. Lagg grönsakerna portionsvis i kokande vatten under 2–3 minuter. Ta sedan upp grönsakerna och kyl genast av dem i kallt vatten. Låt grönsakerna rinna av.
- Magert kött lämpar sig bättre för infrysning än fett kött och det kan förvaras betydligt längre tid.
- Lagg gärna plastfolie mellan de köttskivor som ska frysas in. På så vis undviker du att köttskivorna fryser ihop till en klump.
- Krydda och salta inte råa livsmedel och förvällda grönsaker före infrysning. Salta och krydda maträtter endast lite grann. Vissa kryddor ändrar nämligen smakintensitet i fryst tillstånd.

- Varm mat och dryck ska svalna innan den läggs in i frysdelen för att förhindra att redan frysta livsmedel tinar och för att inte öka energiförbrukningen.

Förpackningar

- Frys in livsmedlen portionsvis.

Lämpliga förpackningar:

- plastfolie
- frysslang av polyetylen
- aluminiumfolie
- frysburkar.

Olämpliga förpackningar:

- omslagspapper
- pergamentpapper
- cellofan
- sopspåsar
- begagnade plastpåsar.

- Tryck ut luften ur förpackningen.

- Förslut förpackningen tätt med:

- gummisnoddar
- påsförslutare i plast/plastclips
- snören
- frystejp.

Fryspåsar och frysslangar av polyetylen kan även svetsas ihop med en foliesvetsapparat.

- Skriv på förpackningen vad den innehåller samt infrysningsdatum.

Frysa in och förvara livsmedel

Innan livsmedlen läggs in i frysdelen

- Om större mängder än två kg färska livsmedel ska frysas in, koppla in snabbinfrysningsfunktionen en stund innan livsmedlen läggs in (se avsnittet "Använda snabbinfrysning"). De frysta livsmedel som redan ligger i frysdelen får på så vis en kylreserv.

Infrysning

Följande maximala infrysningsmängd måste hållas:

- fryslåda = 25 kg
- glasskiva = 35 kg

Livsmedel som ska frysas in får inte komma i kontakt med redan frysta livsmedel för att de inte ska tina.

- Se till att förpackningarna är torra när de läggs in så att de inte fryser fast eller fryser ihop.

– Liten infrysningsmängd

Lägg in livsmedlen i den översta fryslådan.

- Placera livsmedlen utspridda på botten av fryslådorna så att de djupfrysas så snabbt som möjligt.

När du tar ut fryslådor, tänk då på att den nedersta fryslådan alltid måste vara kvar i frysdelen! Lägg frysgodset på så vis på glasskivan att ventilationsöppningen på den bakre väggen inte är blockerad. Detta är viktigt för en felfri funktion och en normal energiförbrukning.

– Maximal infrysningsmängd (se typskylten)

- Ta ut den översta fryslådan.
- Placera livsmedlen utspridda på de övre glasskivorna så att de djupfrysas så snabbt som möjligt.

Efter infrysningen

- Lägg de frysta livsmedlen i fryslådan och skjut in den i frysdelen.

– Stort frysgods

Vid infrysning av skrymmande frysgods, som till exempel kalkon eller vilt, kan glasskivorna mellan fryslådorna tas ut.

- Ta ut de övre fryslådorna, lyft glasskivorna något och dra ut dem rakt utåt.

Tina upp djupfrysta livsmedel

Djupfrysta livsmedel kan du tina upp

- i mikrovågsugn
- i ugn inställd på Varmluft eller Upp-
tining
- i rumstemperatur
- i kyldelen (kylan som frysgodset av-
ger används för att kyla övriga livs-
medel)
- i ångkokare.

Platta kött- och fiskbitar kan lätt tina-
de läggas i en het stekpanna.

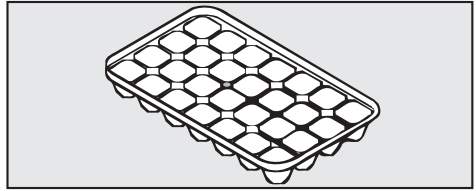
Kött- och fiskbitar (till exempel kött-
färs, kyckling och fiskfilé) ska du tina så
att de inte kommer i kontakt med andra
livsmedel. Se till att hålla bort vätskan
som bildas vid upptiningen.

Frukt kan tinas i rumstemperatur, an-
tingen i förpackningen eller i en över-
täckt skål.

Grönsaker kan i allmänhet läggas
direkt i sjudande vatten eller fräsas i
fett. Tillagningstiden är något kortare än
för färska grönsaker på grund av änd-
rad cellstruktur.

Frys inte in delvis eller helt upptina-
de livsmedel igen. Tinade livsmedel
kan åter frysas in efter det att de har
tillagats (kokats eller stekts).

Frysa in isbitar



- Fyll isbehållaren till 3/4 med vatten
och ställ in den i frysdelen på botten
av en fryslåda.
- Använd ett trubbigt föremål, till exem-
pel ett skedskäp, för att lossa en is-
behållare som frusit fast.
- Isbitarna går lätt att plocka upp ur is-
behållaren om du håller den under
rinnande vatten en kort stund.

Snabbkyla dryck

Flaskor som har förvarats i frysdelen för
snabbkylning måste tas ut igen **inom
en timme**. Annars kan de explodera.

Automatisk avfrostning

Kyldelen

Kyldelen avfrostas automatiskt.

När kylaggregatet är inkopplat kan det bildas fukt och rimfrost på kyldelens bakre vägg. Du behöver inte ta bort fukten och rimfrosten eftersom de förångas av värmen från kylaggregatet.

Avfrostningsvattnet rinner via en uppsamlingsränna genom ett rör och ut i ett avdunstningssystem på kyl/frys-kombinationens baksida.

Kontrollera att uppsamlingsrännan och röret är rena så att avfrostningsvattnet alltid kan rinna ut obehindrat.

Frysdelen

Frysdelen är utrustad med ett NoFrost-system som gör att den avfrostas automatiskt.

Fuktigheten som uppstår sätter sig på förångaren och tinas och förångas automatiskt med jämna mellanrum.

Tack vare den automatiska avfrostningen är frysdelen alltid isfri. Systemet gör att livsmedlen inte börjar tina på ytan.

Se till att inget vatten hamnar i elektroniken, belysningen eller ventilationsgallret.

Det får inte rinna avfrostsningssvatten genom avloppsröret.

Använd inte ångrengörare. Ångan kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.

Typskylten inuti kyl/frys-kombinationen får inte tas bort. Den behövs vid eventuell störning.

För att undvika skador på ytorna bör följande inte användas vid rengöring

- rengöringsmedel som innehåller soda, ammoniak, syra eller klorid
- kalklösande rengöringsmedel
- skurmedel i pulver eller flytande form
- rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel
- rengöringsmedel för rostfritt stål
- diskmaskinsrengöringsmedel
- ugnsspray
- rengöringsmedel för glas eller fönsterputsmedel
- hårda disksvampar och borstar som repar
- rengöringssvampar för glaskeramiska ytor
- vassa metallskrapor.

Före rengöring

- Stäng av kyl/frys-kombinationen.
- Dra ut stickproppen eller skruva ur säkringen.
- Ta ut livsmedlen och förvara dem på en sval plats.
- Ta ut alla löstagbara delar och diska dem.

Insida och tillbehör

- Rengör kyl/frys-kombinationen regelbundet, minst en gång i månaden.

Låt inte smuts få bita sig fast utan ta bort den direkt.

För rengöring lämpar sig ljummet vatten med lite handdiskmedel.

Följande delar kan maskindiskas:

- smörbehållaren och äggställaren (beroende på vad som ingår för kyl/frys-modellen)
- flaskhyllorna i dörren och dörrhyllorna.

Rengöring

Temperaturen på det valda diskprogrammet får maximalt vara 55 °C! I kontakt med naturliga färgämnen som exempelvis morot, tomat och ketchup kan plastdelar i diskmaskinen missfärgas. Missfärgningen påverkar inte delarnas stabilitet.

- Rengör kyl/frys-kombinationens hyllplan och lådor för hand. Dessa delar tål **inte** maskindisk!
- Rengör uppsamlingsrännan och avloppsröret ofta med en liten pinne eller liknande så att vattnet alltid kan rinna ut obehindrat.
- Torka av kyl/frys-kombinationens insida samt tillbehör med rent vatten efter rengöringen och torka sedan allt torrt med en trasa. Låt båda dörrarna stå öppna en kort stund.

Dörrar och sidoväggar

Det bästa är att alltid avlägsna smuts på dörrarna och sidoväggarna direkt.

Om smutsen får bita sig fast en längre tid kan det hända att den inte längre går att få bort och ytorna kan missfärgas eller förändras.

Alla ytor är repkänsliga och i kontakt med olämpliga rengöringsmedel kan de missfärgas eller skadas.

- Rengör ytorna med en ren trasa, handdiskmedel och varmt vatten. Du kan också rengöra dem med en ren, fuktig mikrofibertrasa utan rengöringsmedel.
- Torka sedan av allt med rent vatten efter rengöringen och torka sedan allt torrt med en trasa.

För dörrar i rostfritt stål gäller:

Dörrarna har ett ytskikt som skyddar mot smuts och underlättar rengöring.

Behandla **inte** dörrarna med

- Rengöringsmedel för rostfritt stål. Ytskiktet skadas då!
- Mieleles vårdande medel för rostfritt stål. Det bildas då en synlig beläggning!

Ventilationsöppningar

- Rengör ventilationsöppningarna regelbundet med pensel eller dammsugare. Dammlager gör att energiförbrukningen ökar.

Baksida - kompressor och metallgaller

Kompressorn och metallgallret (värmewäxlaren) på kyl/frys-kombinationens baksida måste dammas av minst en gång per år. Damm ökar energiförbrukningen.

Se till att kablar eller andra delar inte dras ut, viks eller skadas vid rengöring.

Dörrtätning

Behandla aldrig dörrtätning med olja eller fett. Tätningen blir då porös med tiden.

Tvätta av dörrarnas tätningslister regelbundet med rent vatten och torka torrt med en trasa.

Efter rengöringen

- Sätt tillbaka alla delar i kyldelen.
- Lägg in livsmedlen i kyldelen och stäng dörren.
- Anslut kyl/frys-kombinationen och koppla in den.
- Koppla in snabbinfrysningsfunktionen så att det snabbt blir kallt.
- Sätt in fryslådorna med de frysta livsmedlen i frysdelen så fort det är tillräckligt kallt.
- Stäng av snabbinfrysningsfunktionen genom att trycka på snabbinfrysningssknappen.

Hur man klarar av mindre fel själv

Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren.

Vad gör man . . .

. . . om kyl/frys-kombinationen inte kyler?

- Kontrollera om kyl/frys-kombinationen är inkopplad. Temperaturindikeringen måste lysa.
- Kontrollera om stickproppen sitter ordentligt i vägguttaget.
- Kontrollera om säkringen har löst ut. Kyl/frys-kombinationen, huvudströmmen eller någon annan maskin kan vara trasig. Kontakta elektriker eller Miele service.

. . . om det är för kallt i kyl- respektive frysdelen?

- Ändra till en högre temperatur.
- Snabbinfrysningsfunktionen är fortfarande aktiverad och kontrollampan lyser.
Den stängs av automatiskt efter cirka 65 timmar.
- Kontrollera om dörrarna är riktigt stängda.
- Har en större mängd livsmedel frysts in samtidigt?
Eftersom kylaggregatet då arbetar mycket länge sjunker temperaturen i kyldelen automatiskt.

. . . om kylaggregatet arbetar allt oftare och under längre tid?

- Kontrollera om ventilationen är blockerad av något föremål eller damm.
- Kontrollera om metallgallret (värmewäxlaren) på baksidan av kyl/frys-kombinationen är dammigt.
- Dörrarna har öppnats ofta eller också har en stor mängd livsmedel nyligen lagts in.
- Kontrollera om dörrarna kan stängas ordentligt.

. . . om frysvarorna tinar eftersom det är för varmt i frysdelen?

- Är rumstemperaturen lägre än vad kyl/frys-kombinationen är avsedd för?

Höj rumstemperaturen.

Kylaggregatet arbetar mer sällan när rumstemperaturen är för låg. Därför kan det bli för varmt i frysdelen.

. . . om livsmedlen har frusit fast?

Lossa frysvarorna med ett trubbigt föremål, till exempel ett skedskäft.

... om frysdörren inte kan öppnas flera gånger i följd?

Det är inget fel. Vakuumeffekten gör att frysskåpsdörren kan öppnas först efter en stund utan större kraftansträngning.

... om en varningssignal ljuder?

En av dörarna har stått öppen längre tid än cirka 60 sekunder.

- Stäng dörren.

... om varningssignalen ljuder och frysdelens temperaturindikering blinkar?

Temperaturen i frysdelen är för hög i förhållande till den inställda temperatur-
en eftersom

- frysdörren har öppnats ofta eller så har en stor mängd livsmedel nyligen lagts in
- ventilationsöppningarna är blockerade.

När felet har åtgärdats lyser frysens temperaturindikering konstant och varningssignalen tystnar.

... om kontrolllampan för snabbinfrysning blinkar samtidigt som en lampa i temperaturindikeringen?

Det föreligger ett fel. Kontakta Miele service.

... om belysningen i kylskåpet inte längre fungerar?

- Har kylskåpsdörren stått öppen en längre tid? Belysningen släcks automatiskt när kylskåpsdörren har stått öppen i cirka 15 minuter.

Om detta inte är orsaken är belysningen trasig.

- Kontakta Miele service

LED-belysningen får endast repareras och bytas av Miele service. Under lampskyddet finns strömförande delar. Risk för person- och sakskador.

Lampskyddet får inte avlägsnas!
Om lampskyddet skulle skadas eller om det har avlägsnats på grund av skador – **iakttta stor försiktighet!**
Titta inte in i laser (laserstrålning klass 1M) med optiska instrument!

... om det är blött på kyladelens botten?

Avloppsröret är blockerat.

- Rengör uppsamlingsrännan och avloppsröret.

Om felet inte kan åtgärdas med hjälp av ovanstående anvisningar, var god kontakta Miele service.

Öppna inte kylskåpsdörren annat än i nödfall till dess att felet är avhjälpt. På så vis stiger inte temperaturen i onödan.

Ljud från kyl/frys-kombinationen - orsaker

Normala ljud	Hur uppstår de?
Brrrrr...	Brummandet kommer från motorn (kompressorn). För en kort stund kan ljudet bli högre just när motorn kopplas in.
Blubb, blubb....	Ett bubblande, gurglande eller surrande ljud kommer från köldmediet som rinner genom rören.
Klick....	Ett klickande ljud hörs när termostaten kopplar in eller ur motorn.
Sssrrrrr....	I en flerzons- eller NoFrost-kyl/frys-kombination kan ett tyst susande ljud höras när luftströmmarna cirkulerar i kyl/frys-kombinationens inre delar.
Knack...	Knackljudet hörs när materialet inuti utvidgas.

Tänk på att det inte går att helt undvika motorljud och ljud från kylaggregatet.

Ljud som enkelt kan åtgärdas	Hur uppstår de och vad kan man göra åt dem?
Klapprande, slamrande, klirrande ljud	Kyl/frys-kombinationen står inte plant: Rikta kyl/frys-kombinationen med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna under skåpet eller lägg något under.
	Kyl/frys-kombinationen kommer åt snickeriskåp eller ett annat kyl- eller frysskåp: Öka avståndet mellan skåpet och snickeriskåp eller annat kyl- eller frysskåp.
	Lådor, korgar eller hyllplan vibrerar eller kärvar: Kontrollera kyl/frys-kombinationens uttagbara delar och sätt in dem på nytt.
	Flaskor eller skålar kommer åt varandra: Flytta dessa en aning från varandra.
	Transportkabelhållaren hänger kvar på baksidan av kyl/frys-kombinationen: Avlägsna kabelhållaren.

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta

– din återförsäljare

eller

– Miele service.

Telefonnummer till Miele service hittar du på baksidan av bruksanvisningen. Se även www.miele.se

Garantitid och garantivillkor

Vid sidan av gällande lagstiftning tillämpas EHL:s konsumentbestämmelser.

Service behöver kyl/frys-kombinationens modellbeteckning och tillverkningsnummer.

Båda dessa uppgifter finns på typskylten på insidan av kyl/frys-kombinationen.

Anvisningar för testinstitut

Testerna ska utföras enligt **gällande normer och riktlinjer**.

Vid förberedelse och utförande ska dessutom följande uppgifter från tillverkaren beaktas:

- **placeringsritningar** och
- anvisningar i **bruks- och monteringsanvisningen**.

Kyl/frys-kombinationen levereras med elkabel och stickpropp för anslutning till 50 Hz 220–240 V.

Säkringen måste vara på minst 10 A.

Anslutning får endast ske till ett jordat uttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Elanslutningen måste utföras enligt VDE 0100.

Stickproppen får inte ligga direkt bakom kyl/frys-kombinationen. Den måste vara lätt tillgänglig för att i nödfall kunna dras ut snabbt.

Om kontakten efter inbyggnad inte är tillgänglig för användaren måste anslutningen ha en åtkomlig, typgodkänd strömbrytare. Som frånkopplingsdon gäller en tillgänglig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm. Till detta hör LS-brytare, säkringar och skydd (EN 60335).

Varken stickpropp eller nätkabel får komma åt kyl/frys-kombinationens baksida eftersom stickpropp och nätkabel då kan skadas genom vibrationer från kyl/frys-kombinationen. Det kan orsaka kortslutning.

Andra maskiner bör inte heller anslutas till kontakter som finns bakom kyl/frys-kombinationen.

Det är inte tillåtet att ansluta kyl/frys-kombinationen via förlängningskabel eftersom den inte garanterar tillräcklig säkerhet (till exempel överhettningsskador).

Kyl/frys-kombinationen får inte anslutas till en växelriktare som används vid en autonom strömförsörjning, till exempel via **solpaneler**. När man kopplar in kyl/frys-kombinationen kan annars säkerhetsavstängningen kopplas in på grund av spänningstoppar. Elektronik- en kan skadas.

Likaså får kyl/frys-kombinationen inte användas med **energisparkontakter** eftersom energitillförseln då reduceras och kyl/frys-kombinationen blir för varm.

Om anslutningskabeln måste bytas ut får detta byte endast utföras av en elektriker.

Uppställningsanvisningar

Använd inga apparater eller maskiner som avger värme, som exempelvis miniugn, kokplattor eller brödrost, på kyl/frys-kombinationen. Risk för brand!

Denna kyl/frys-kombination ska inte placeras direkt bredvid (side by side) ett kyl- eller frysskåp av annan modell.

Eftersom denna kyl/frys-kombination inte är utrustad med ett sidoväggselement kan en placering side by side leda till kondensvattenbildning. Hör med din Mieleåterförsäljare om vad som gäller.

- Andra maskiner bör inte heller anslutas till kontakter som finns bakom kyl/frys-kombinationen.

Viktigt! Vid hög luftfuktighet kan kondens hamna på utsidan av kyl/frys-kombinationen. Detta kondensvatten kan leda till korrosion. För att förebygga kondens rekommenderas att kyl/frys-kombinationen står i ett torrt rum med tillräcklig ventilation och/eller luftkonditionering. När du har ställt upp kyl/frys-kombinationen, säkerställ att kyl- och frysskåpsdörrarna stängs ordentligt, att ventilationsöppningarna inte är övertäckta och att kyl/frys-kombinationen har ställts upp på så sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.

Uppställningsplats

Kyl/frys-kombinationen bör inte placeras direkt bredvid en spis, ett element eller i närheten av ett fönster med direkt solljus. Ju högre rumstemperaturen är, desto längre tid går kompressorn och desto högre blir energiförbrukningen. Lämplig uppställningsplats är ett rum med goda ventilationsmöjligheter.

Beakta dessutom följande när kyl/frys-kombinationen ställs upp:

- Kontakten får inte vara bakom kyl/frys-kombinationen. Den måste vara lätt tillgänglig vid nödfall.
- Stickpropp och anslutningskabel får inte komma åt kyl/frys-kombinationens baksida eftersom den kan skadas av vibrationer från kyl/frys-kombinationen.

Klimatklass

Beroende på kyl/frys-kombinationens klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas. Klimatklass står på typskylten inuti kyl/frys-kombinationen.

Klimatklass	Rumstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C

En lägre rumstemperatur leder till att kompressorn inte är inkopplad under längre perioder. Detta kan leda till högre temperaturer i kyl/frys-kombinationen så att frysgodset eventuellt till och med börjar tina.

Ventilation

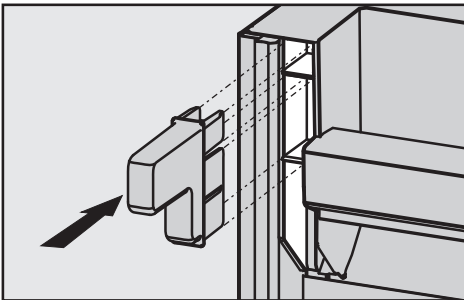
Luften på baksidan värms upp. Ventilationsöppningarna får därför inte blockeras. Detta för att säkerställa nödvändig ventilation.

De måste dessutom regelbundet rengöras från damm.

Kyl/frys-kombination med medföljande väggavståndshållare

För att den deklarerade energiförbrukningen ska uppnås, ska väggavståndshållarna, vilka medföljer en del modeller, användas. Med de monterade väggavståndshållarna utökas kyl/frys-kombinationens djup med ungefär 35 mm.

Det påverkar inte kyl/frys-kombinationens funktion om väggavståndshållarna inte används. Dock ökar energiförbrukningen något eftersom kyl/frys-kombinationen står närmare väggen.



- Montera väggavståndshållarna upptill på höger och vänster sida på kyl/frys-kombinationen.

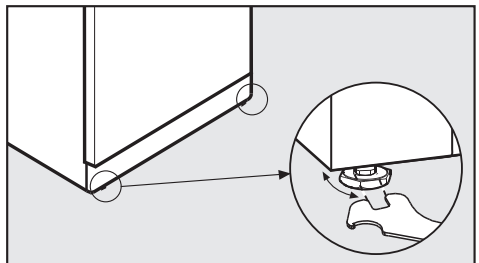
Ställa upp kyl/frys-kombinationen

Ta alltid hjälp av någon när du ska ställa upp din kyl/frys-kombination.

Flytta den endast när den är tom.

- Ta bort anslutningskabeln från kyl/frys-kombinationens baksida.
- Avlägsna först kabelhållaren från kyl/frys-kombinationens baksida. Annars kan det uppstå vibrationsljud.
- Kontrollera att alla delar på baksidan av kyl/frys-kombinationen kan vibrera fritt. Böj eventuella föremål som ligger an mot baksidan åt sidan.
- Skjut försiktigt fram kyl/frys-kombinationen till den plats där den ska stå.
- Ställ kyl/frys-kombinationen med väggavståndshållarna (om de är monterade) med baksidan direkt mot väggen.

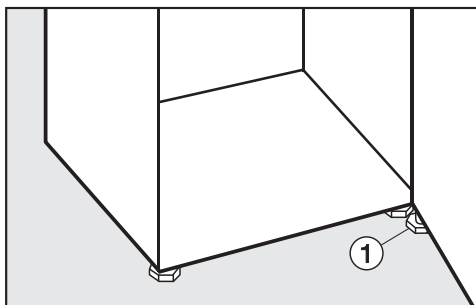
Rikta kyl/frys-kombinationen



- Rikta kyl/frys-kombinationen med de främre skruvfötterna med hjälp av den medföljande gaffelnöckeln så att den står jämnt och stadigt.

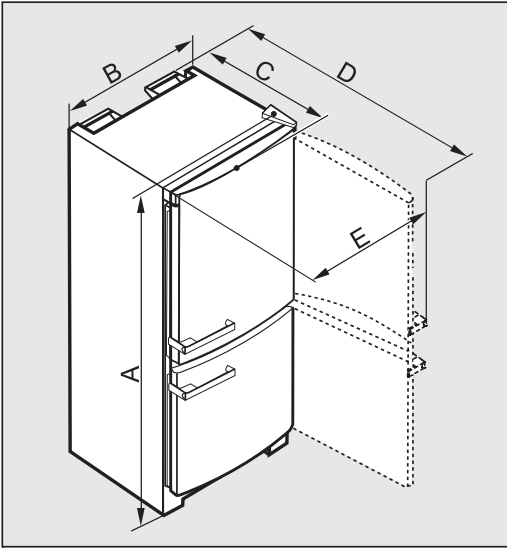
Uppställningsanvisningar

Stötta upp frysskåpsdörren



- Skruva **i alla fall** ut skruvfoten ① tills den ligger på golvet. Sedan skruvar du ut den ytterligare 90°.

Kyl/frys-kombinationens mått



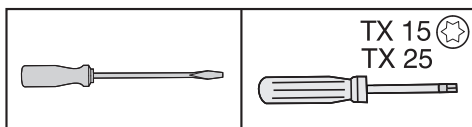
	A	B	C	D	E
KFN 11923 SD-2 KFN 11923 SDedt/cs-2	2010 mm	600 mm	630 mm*	1 180 mm*	640 mm

* Mått utan monterade väggavståndshållare. Om de medföljande väggavståndshållarna används utökas kyl/frys-kombinationens djup med 35 mm.

Ändra dörrupphängning

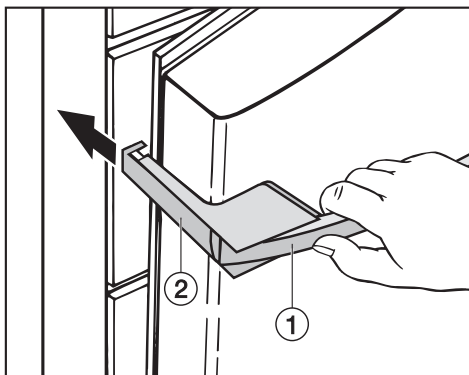
Kyl/frys-kombinationen levereras med högerhängda dörrar. Ska dörrarna vara vänsterhängda måste dörrupphängningen ändras på följande sätt:

För att hänga om dörrarna behöver du följande verktyg:



Omhängningen av dörrarna ska utföras av två personer.

Demontera handtagen



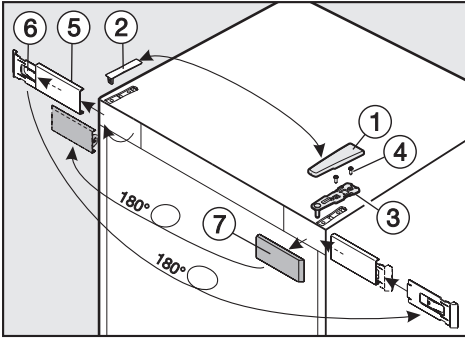
- När du drar i handtaget ① skjuts handtagets sidodel ② bakåt.
- Dra sidodelen ② kraftigt bakåt ur skåran.
- Lossa de fyra skruvarna (TX 15) från fästplattan och ta bort handtaget.
- Lossa täckplattorna på motsatt sida och fäst dem i de nu lediga hålen där dörrhandtaget har suttit.

Ändra dörrupphängning

Avlägsna dörrarna

Plocka bort livsmedlen från dörrhyllorna.

- Stäng den övre dörren.



- Ta bort täckskyddet ① genom att ta tag i det baktill och skjuta det framåt. Lyft sedan upp det och ta bort det.
- Ta bort täckskyddet ② genom att lyfta det uppåt.

OBS! När gångjärnshållaren är borttagen är den övre dörren inte längre säkrad!

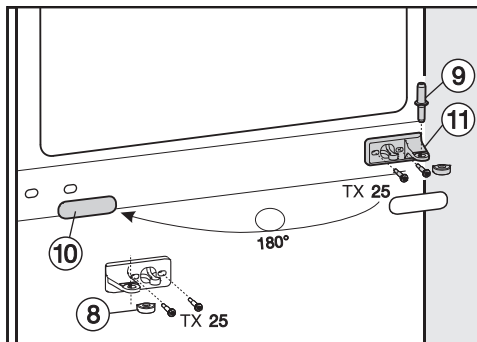
- Lossa skruvarna ④ från den övre gångjärnshållaren ③ och dra gångjärnshållaren uppåt för att ta loss den.
- Ta försiktigt bort den övre dörren genom att lyfta den något uppåt och ställ den sedan åt sidan.
- Lossa täckskyddet ⑤ försiktigt uppifrån med hjälp av en skruvmejsel och ta bort det tillsammans med hållardelen ⑥.

- Lossa hållardelen ⑥ från täckskyddet ⑤ genom att skjuta den något åt vänster och ta sedan bort täckskyddet.
- Vrid hållardelen ⑥ 180°.
- Sätt på täckskyddet ⑤ framifrån på hållardelen ⑥ och skjut det åt höger. Texten ska vara läsbar.
- Ta bort täckskyddet ⑦, vrid det 180° och sätt i det på motsatt sida.
- Sätt täckskyddet ⑤ tillsammans med hållardelen ⑥ på motsatt sida.

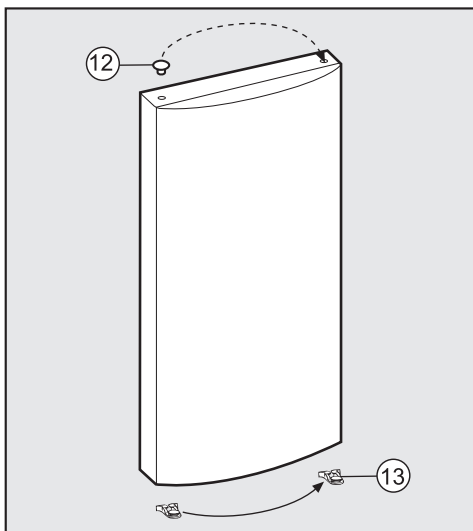
Ändra dörrupphängning

- Stäng den nedre dörren.

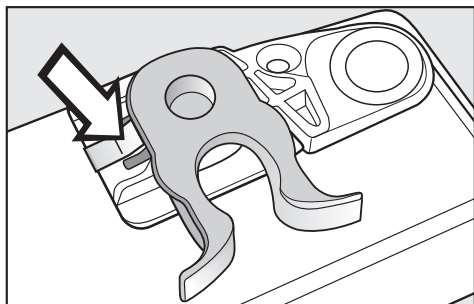
OBS! När gångjärnshållaren är borttagen är den undre dörren inte längre säkrad!



- Dra ut gångjärnsbulten ⑨ som sitter i mitten av kyl/frys-kombinationen uppåt.
- Ta försiktigt bort den nedre dörren genom att lyfta den något uppåt och ställ den åt sidan.
- Dra bort täckskyddet ⑩.
- Skruva loss gångjärnshållaren ⑪, vrid den 180° och skruva i den på motsatt sida.
- Dra av plastskyddet ⑧ och sätt det med en vridning på 180° på gångjärnshållaren ⑪.
- Sätt täckskyddet ⑩ på motsatt sida.



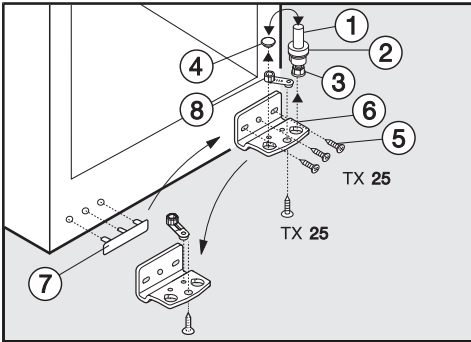
- Avlägsna pluggen ⑫ ur gångjärnsbussningen i dörren och sätt den på motsatt sida.



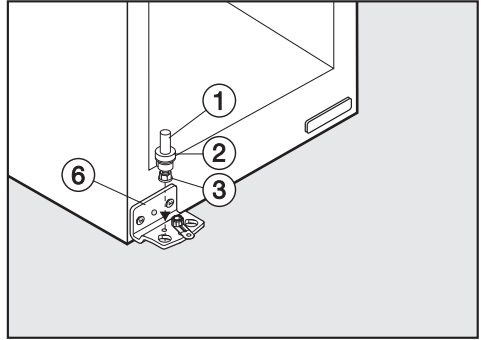
- Ta med hjälp av en skruvmejsel bort låsfjädern ⑬ som sitter på undersidan av dörren och sätt den på motsatt sida.

Ändra dörrupphängning

Hänga om kyl/frys-kombinationens dörrar



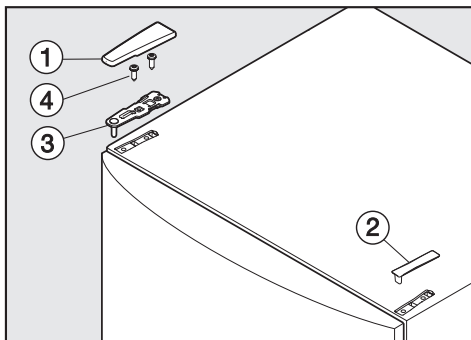
- Dra ut hela gångjärnsbulten uppåt ① med bricka ② och skruvfoot ③.
- Ta bort pluggen ④.
- Lossa skruvarna ⑤ och ta loss gångjärnshållaren ⑥.
- Lossa lite på skruven på gångjärnsdelen ⑧ som sitter på gångjärnshållaren ⑥. Skruva in den i hålet på den motsatta sidan på gångjärnshållaren ⑥ och dra fast den igen.
- Sätt pluggen ④ i det andra hålet.
- Ta loss täckskyddet ⑦ och sätt det i hålen på motsatt sida.



- Skruva fast gångjärnshållaren ⑥ på motsatt sida. Använd endast de **yttre** avlånga hålen. Använd inte den **mittersta** skruven. Endast på så sätt kan dörren riktas via de yttre avlånga hålen vid ett senare tillfälle.
- Viktigt! Skruva in skruvfooten ③ helt i gångjärnsbulten ①.
- Sätt tillbaka hela gångjärnsbulten ① med bricka ② och skruvfoot ③. Viktigt! Spärren på gångjärnsbulten måste peka bakåt igen.
- Sätt dörrarna på lagerbulten ①.
- Stäng den nedre dörren.

Ändra dörrupphängning

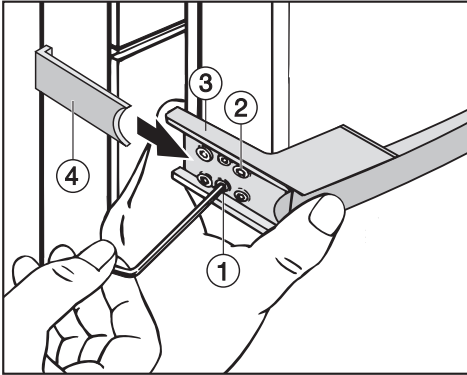
- Sätt gångjärnsbulten ⑨ genom gångjärnshållaren i mitten av kyl/frys-kombinationen ⑪ i den nedre dörren. Pluggarna på lagerbulten sitter i skåran på gångjärnshållaren.
- Sätt den övre dörren på gångjärnsbulten i mitten av kyl/frys-kombinationen ⑨.
- Stäng den övre dörren.



- Sätt gångjärnshållaren ③ på motsatt sida och fäst den med skruvarna ④. Stick eventuellt först hål för skruvarna eller använd en skruvdragare.
- Sätt fast täckskydden ① och ② på den motsatta sidan.
- Rikta dörren via de avlånga hålen i den nedre gångjärnshållaren ut mot kyl/frys-kombinationens hölje. Dra sedan åt skruvarna ordentligt.

Återmontera handtagen

Följande anvisningar ska ovillkorligen beaktas när handtaget sätts fast eftersom dörrens tätningslist annars skadas.



- Skruva först i handtaget löst på motsatt sida med de båda främre skruvarna ②.

Fästplattan ③ måste ligga mot dörrens hölje på ett sätt som gör att fästplattan ligger parallellt med kyl/frys-kombinationens yttre vägg när dörren är **stängd**.

Om så inte är fallet,

- skruva in de båda förmonterade gängstiften ① med en sexkantsnyckel så långt tills fästplattan ③ har en motsvarande vinkel.
- Dra åt alla 4 skruvarna ② ordentligt.
- Skjut in handtagets sidodel ④ från kyl/frys-kombinationens sida i fästplattans skåra tills du hör att den snäpper fast.

Se ovillkorligen till att handtagets sidodel ④ inte kommer åt dörrens tätningslist när den öppnas. Tätningens listan skadas i längden!

Om så skulle vara fallet,

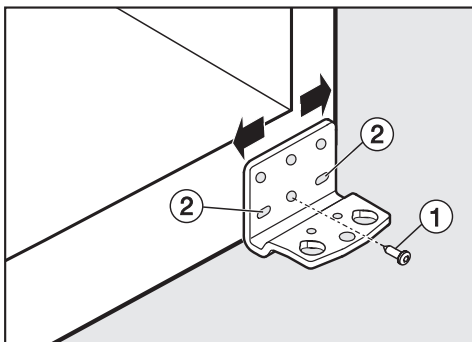
- rikta fästplattan ③ en gång till via gängstiften ① tills fästplattan och handtagets sidodel ④ har motsvarande vinkel så att tätningen inte kommer i kontakt med handtagets sidodel när dörren öppnas.

Rikta kyl/frys-kombinationens dörrar

Dörrarna kan riktas mot kyl/frys-kombinationens hölje i efterhand.

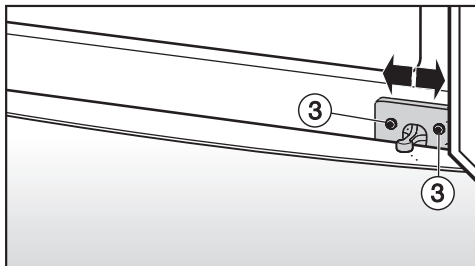
För att underlätta monteringen har kyl/frys-kombinationen avbildats med öppen dörr på bilden.

Den **nedre dörren** riktar du via de yttre avlånga hålen i den nedre gångjärnshållaren:



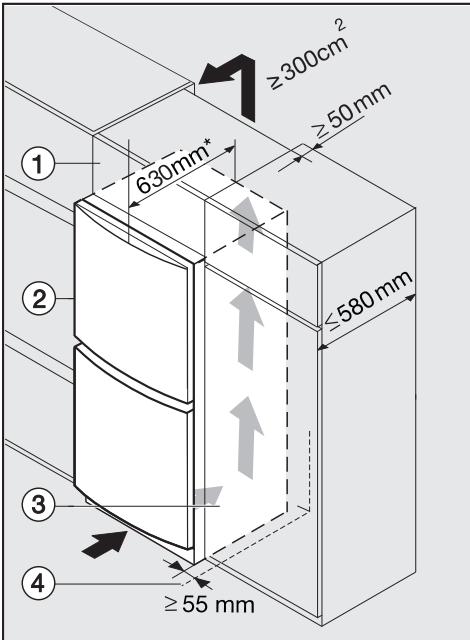
- Ta bort den mittersta skruven ① från gångjärnshållaren.
- Skruva ut de båda yttre skruvarna ② en aning.
- Rikta dörren genom att flytta gångjärnshållaren åt vänster eller höger.
- Dra sedan åt skruvarna ② ordentligt. Skruven ① behöver inte skruvas fast igen.

Den **övre dörren** riktar du via de avlånga hålen i gångjärnshållaren i mitten:



- Skruva ut de båda skruvarna ③ en aning.
- Rikta dörren genom att flytta gångjärnshållaren åt vänster eller höger.
- Dra sedan åt skruvarna ③ ordentligt.

Bygga in kyl/frys-kombinationen



* För kyl/frys-kombinationer med monterade väggavståndshållare utökas kyl/frys-kombinationens djup med ungefär 35 mm.

Kyl/frys-kombinationen kan byggas in i en nisch. För att anpassa höjden till övriga snickeriskåp kan ett överskåp ① monteras.

För att få tillräckligt med ventilation måste utrymmet mellan hela kyl/frys-kombinationens baksida och väggen vara minst 50 mm djupt.

Ventilationsutrymmet mellan skåpet och taket bör vara minst 300cm^2 så att den uppvärmda luften kan avlägsna sig obehindrat. Kylaggregatet måste annars arbeta mer vilket ökar energiförbrukningen.

Ventilationsöppningarna får inte täckas för eller blockeras. Dessutom måste de regelbundet rengöras från damm.

Om kyl/frys-kombinationen byggs in i en nisch med standardmått (djup max 580 mm) kan kyl/frys-kombinationen ställas upp direkt bredvid köksskåpet. Dörren sticker då ut 34 mm* på sidorna och 55 mm* i mitten utanför intillstående skåp. Dörren kan därmed öppnas och stängas utan problem.

Vid **uppställning av kyl/frys-kombinationen bredvid en vägg** ④ måste avståndet mellan väggen ④ och kyl/frys-kombinationen ② vara cirka 55 mm. Detta motsvarar den utstående delen av handtaget när dörren är öppen.

- ① Påbyggnadsskåp
- ② Kyl/frys-kombination
- ③ Köksskåp
- ④ Vägg



Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397
171 27 Solna

Miele AB
Lisa Sass gata 1
422 53 Hisings Backa

Tel 08-562 29 000
Fax 08-562 29 209
Serviceanmälan: 077 077 00 20

Internet: www.miele.se

Tyskland

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KFN 11923 SD-2, KFN 11923 SD edt/cs-2